

Altherren | Laufsektion | Nachwuchs

# SVG NEWS 2012



**PLUS**  
Poster mit allen  
Mannschaften  
& Kalender 2013



## JUGEND ALS ZUKUNFT

Berichte ▶ Events ▶ U23 ▶ Ausblick 2013 ▶ Tabellen ▶ Punkte ▶ Tore



**An alle Spieler, Funktionäre,  
MitarbeiterInnen und Gönner unseres  
SV Großpetersdorf:  
Ein herzliches Dankeschön!  
Viel Kraft, Gesundheit und Erfolg für die  
Zukunft wünscht**

Präsident Helmut Unger

Weiß blau weiß sind unsere Farben,  
weiß blau weiß ist unsre Dress.  
Ein jeder Gegner der solls verspüren,  
dass wir geschnitzt sind aus edlem Holz.  
Drum wir Spieler aus Großpetersdorf,  
erhebn die Gläser voll mit Wein.  
Der Sportverein Großpetersdorf geht niemals  
unter.

Die Nächste Meisterschaft soll unsre sein.  
Sind wir einst des Spieles müde,  
sind wir einst des Spieles matt.  
Dann geht's nach Hause, in unsre Bude,  
ein holdes Fußballmaderl schaut heraus!

aus: „Weiß-Blau-Weiß“-Vereinslied



**ELEKTRO-, BLITZSCHUTZANLAGEN**

**UNGER**

GROSSPETERSDORF • TEL. 03362-2555



**G A S T H O F**  
**LANDAUER**  
**GROSSPETERSDORF**

**IMPRESSUM:**

Herausgeber, Verleger, f. d. Inhalt verantwortlich: Vorstand des SV Landauer Großpetersdorf  
Fotos: Stefan Graf, Willi Varga, Patrick Bauer, Daniel Fenz, Hans Kaipel (Danke!)

# Bericht des Obmanns

## Bericht des Obmanns

Die Zeit bleibt nicht stehen. Mittlerweile schreiben wir (beinahe) schon das Jahr 2013. Meine dritte Periode als Obmann des SV LANDAUER Großpetersdorf begann mit der Generalversammlung im Juli 2012. Nach wie vor ehrt es mich dem SVG vorstehen zu dürfen – einem Verein mit vier Sektionen und über 250 Mitgliedern (120 aktiven).

Das bedeutet aber auch jede Menge Arbeit für mich als Obmann, für meine Kameraden im Vorstand und den Funktionären. Arbeiten, die nur selten gesehen werden, die natürlich unentgeltlich getan werden. Manche Kritiken sind sehr leicht ausgesprochen, speziell von Leuten, die vielleicht noch nie aktiv und unentgeltlich am Vereinsgeschehen mitgewirkt haben.

Auf die Vereine des Burgenlandes kommt im Jahr 2013 eine gewaltige Änderung zu. Die derzeitige Ausländerregelung ist laut EU nicht gesetzeskonform. Das heißt, dass laut EU Recht spätestens ab Sommer unbegrenzt viele Nichtösterreicher bei den Vereinen zum Einsatz gebracht werden dürfen. Das wird natürlich einige Probleme mit sich bringen. Einige Vereine werden sich die teure Nachwuchsausbildung einfach sparen und billige Nichtösterreicher für den Kampfmannschaftsbetrieb verpflichten. Die eigenen Jugendlichen bleiben

damit auf der Strecke. Solange ich Obmann des SVG bin, wird sich der treue Zuschauer immer mit der Mannschaft identifizieren können. Das hat bei Gott nichts mit Ausländerfeindlichkeit zu tun. Ich bin 2006 als Obmann angetreten um Großpetersdorfern die Chance zu geben, sich mit Kollegen aus benachbarten Gemeinden sportlich zu messen. Es gibt genug Beispiele im Südburgenland, wo man auf die eigenen Spieler aus den unterschiedlichsten Gründen „vergessen“ hat. „Vertriebene“ kommen nie mehr zurück, weder als Funktionär noch als Zuschauer.

Die eigenen jungen Spieler sind die Zukunft des Vereins. Die Burschen haben das Können, bleibt der Kern der Mannschaft beisammen, dann bin ich mir sicher, dass unser Verein sehr bald wieder ein gewaltiges Wort um den Meister der 2. Liga Süd mitreden wird – auch wenn sich andere Mannschaften zum größten Teil aus Nichtösterreichern zusammensetzen!

Der SV LANDAUER Großpetersdorf könnte all diese Vorhaben-

nicht ohne die Unterstützung von Firmen, privaten Personen, der Marktgemeinde, all unseren ehrenamtlichen Mitarbeitern, Freunden sowie Gönnern und treuen Fans durchführen!

Dankeschön!

Abschließend wünsche ich allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2013!

*Obmann Mag. Harald Schneller*



**WURM**  
G Ä R T N E R E I

Hauptstr. 41, 7503 Großpetersdorf  
Tel.: 03362 2253

Kohfidisch · Großpetersdorf

**Café Kiss**

Schlaininger Str. 1 · 7503 Großpetersdorf  
Tel: 0664 / 46 04 876

# A. DÜRNBECK

## Getränkehandel

7512 Kirchfidisch, Greutgasse 2  
Telefon & Fax: 0 33 66 / 772 44



**Rudolf Zilvar**  
Wassertechnik

A-1100 Wien, Quellenstraße 125  
Telefon 602 22 56, 644 95 02

# Bericht des Sektionsleiters

## Bericht des Sektionsleiters

Liebe Spieler, Fans und Gönner des SVG,

das Fußballjahr 2012 ist zu Ende gegangen. Ein Jahr mit Höhen und Tiefen und einer Reform der burgenländischen Vereine im Landessüden. Bei der Abstimmung dieser Reform entschieden sich die Vereine des Südens für folgendes Modell:

Aus 1. Klasse A Süd und 1. Klasse B Süd wurde die 1. Klasse Süd

Dies hatte zur Folge, dass die 2. Liga Süd auf 18 Vereine, die 1. Klasse Süd auf 17 Vereine, die 2. Klasse A Süd auf 16 Vereine und die 2. Klasse B Süd auf 15 Vereine aufgestockt wurden. Eine interessante Aufgabe in der neuformierten 2. Liga Süd wartete nun auf den SVG.

Nach der Herbstmeisterschaft 2011 (9. Platz und 15 Punkte) wurde mit Joachim Poandl

ein neuer Trainer verpflichtet. Auch am Mannschaftskader wurde eine Korrektur vorgenommen. Anstatt Sandro Perkovic wurde Mladen Hasija verpflichtet. Mit Admir Halilovic wurde ein neuer Tormann verpflichtet.

Dass ein neuer Trainer am Ruder war, bemerkten die Spieler auch gleich. Die Vorbereitung begann nämlich schon sehr früh im Jänner. In dieser Zeit absolvierten die Spieler ein intensives Lauf- und Kräftigungsprogramm. Doch diese Vorbereitung stand unter keinem guten Stern. Immer wieder hatte der Trainer mit Ausfällen von verletzten Spielern zu kämpfen. Der Höhepunkt gipfelte sicher in den beiden schweren Verletzungen von Hanno Wagner und Stefan Gabriel. Beide mussten am Knie operiert werden und fielen der Mannschaft für sehr lange Zeit aus. Dies machte sich auch



in den Vorbereitungsspielen bemerkbar. Einmal wurde eine ansprechende Leistung gezeigt, dann wieder eine schwache Leistung gegen einen unterklassigen Verein. Dieser Ablauf zog sich dann auch wie ein roter Faden durch die komplette Frühjahrsmeisterschaft. Am Ende gab es 3 Siege, 4 Unentschieden und fünf Niederlagen. In der Endabrechnung bedeutete das der 8. Tabellenrang mit 28. Punkten. Nach der Saison musste sich der Vorstand leider wieder um einen Trainer umschauen. Jack Poandl entschied sich gegen einen Verbleib beim SVG und wechselte in die Burgenlandliga zum UFC Jennersdorf. Auf diesem Weg wünsche ich dir Jack alles alles Gute und sportlichen Erfolg bei deinem neuen Verein.

Und täglich grüßt das Murmel-



**CAFE BAR ELLY**

Grosspetersdorf · Hauptplatz 2 · Tel.: 03362/2334

Autoreisen - Reisebüro

**Schuch**

Grosspetersdorf  
☎ 03362/2591-0

*Uhren & Juwelen*

**VARGA**

Willi Varga

Rechnitz	Grosspetersdorf
Hauptplatz 9	Hauptstraße 31
03363/79 341	03362/22 55

**CASHPOINT**  
LTD.

**7503 GROSSPETERSDORF**

**BESTATTUNG**

**TÖLLY – WENINGER-GRAF**

Komm.Rat Ewald Tölly

Mag. Ilse Weninger-Graf

7400 Oberwart · Hyrtlgasse 1 · Tel. 03352-32 358  
7503 Grosspetersdorf · Hauptstraße 40 · Tel. 03362-2251

tier, dachten wir uns vom Vorstand. Wir mussten uns wieder auf die Suche nach einem neuem Trainer machen. Dieser konnte mit Martin Omischl relativ rasch gefunden werden. Auch am Spielersektor wurde einiges verändert. Legionär Nikola Strok wurde abgegeben und durch Igor Martan ersetzt. Die beiden Akademie Spieler Daniel Kristaloczi und Bauer Maxi kamen nun fix zum SVG. Aus Badersdorf wurde Mayer Daniel erworben und aus Stegersbach wurde Patrick Pieler verpflichtet. Sehr erfreulich war, dass aus der U16 sehr viele junge Spieler zum Kader nachrückten. Einige davon wie Wurglits Michael, Guger Manuel oder Eberhardt Kevin spielten sich gleich ins Rampenlicht und wurden ein fixer Bestandteil des Kaders für die Kampfmannschaft. Eine sehr positive Entwicklung, die den SVG in eine rosige Zukunft blicken lässt. Der Weg mit den eigenen Jungen wird in Großpetersdorf fortgesetzt.

Durch die Umstrukturierung der Südklassen (wie anfangs beschrieben) gab es eine sehr kurze Sommervorbereitung. Obwohl doch einige Spieler neu dazu gestoßen waren, schaffte es der Trainer, diese schnell zu integrieren und eine gelungene Vorbereitung hinzulegen. Man war also bestens gerüstet für das 1. Saisonspiel. Dieses fand auf eigener Anlage gegen den SV Eltendorf statt und wurde gleich mit 2:0 gewonnen. Der Saisonstart war geglückt. Es folgten weitere Erfolge gegen Allhau und Heiligenkreuz. Nach der Niederlage in Unterschützen wurde zuhause Eberau mit 1:0 bezwungen. Nach 5

Runden 12 Punkte. Die Euphorie war groß. Jedoch sollte es nicht mehr ganz so erfolgreich weitergehen. Der weitere Saisonverlauf wurde ein Auf und Ab. Nach einem Sieg gab es wieder eine Niederlage. Am Ende blieben 7 Siege, 2 Unentschieden und 8 Niederlagen. Rang 10 mit 23 Punkten. Aufgrund der vielen eigenen jungen Spieler, die eingesetzt wurden, war es klar, dass hier und da noch ein bisschen die Konstanz fehlt. Aber wenn sich diese Burschen weiterhin so weiterentwickeln und mit Herz kämpfen, mache ich mir um unseren Verein keine Sorgen.

#### Also Burschen weiter so.

Ich hoffe auch dass sich unsere Langzeitverletzten Hanno Wagner und Admir „Buzo“ Halilovic in der spielfreien Zeit gut erholen und regenerieren, damit sie beim Trainingsauftakt im Jänner voll dabei sind.

Als Sportlicher Leiter des SVG möchte ich mich hiermit bei allen Spielern der Kampfmannschaft und der U23 für Eure erbrachten Leistungen bedanken und hoffe, dass wir uns mit der gleichen Motivation und Einstellung bei der Wintervorbereitung auf die Frühjahrsmeisterschaft 2013 wieder treffen.

Ich möchte mich bei allen Funktionären und Helfern des SVG recht herzlich für Euren Einsatz bedanken. Genießt jetzt die Pause, damit wir das neue Jahr wieder mit vollem Einsatz bestreiten können.

Bedanken möchte ich mich auch recht herzlich bei meinem „Co“ Stefan „Gux“ Gabriel, der



mich bei der Arbeit als Sektionsleiter sehr unterstützt hat. Vielen Dank hierfür „Gux“.

Ein weiterer Dank gilt natürlich auch unseren Nachwuchsbetreuern. Auch diese Arbeit sollte man und darf man nicht vergessen. Ein ganz herzliches Dankeschön an Thek Hartmut und seinem Team.

Fast vergessen hätte ich unseren Co Trainer Martin Michael. Auch dir Mike sehr vielen Dank für deine Arbeit mit unseren Rohdiamanten in der U23.

In diesem Sinne wünsche ich Euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2013.

*Sportlicher Leiter Patrick Artner*



GUSTAV SCHNELLER  
ARCHITEKT

Ing. DORNER

Heizung - Bad

voraus in Technik  
und Design

7503-GROSSPETERSDORF-HAUPTSTRASSE-45  
TEL 03362 22 49 FAX 03362 20 57



KOMET REISEN

Ing. Julius Raab Straße 7a  
A-7423 Pinkafeld  
03357/46003



Wir leben Autos.

ISUZU

Autohaus R. Plank

Weil es darauf ankommt,  
wer sich (auch nach dem Autokauf)  
um Sie bemüht!

*Fragen Sie unsere Kunden!*

7503 Großpetersdorf  
Hauptstraße 120



03362/2450  
0664/3936179



immobilien<sup>gmbh</sup>

... einfach mehr als  
nur Immobilien

☎ 03352/33600

Oberwart • Stegersbach • Oberpullendorf • Wr. Neustadt

Wir vermitteln Ihre  
Immobilie!

über 1.300 Immobilien



www.z-immobilien.at

# Die U23 im Jahre 2012

## Die U23 im Jahre 2012

### Weiterentwickelt!

So lässt sich das Jahr 2012 in sehr komprimierter Form zusammenfassen. Die U23 wurde auch in diesem Jahr ihrem Namen mehr als gerecht und zeigte mit einem Altersdurchschnitt weit unter den namensgebenden 23 Jahren zum Teil hervorragende Leistungen!

Ich setzte mir bei meinem Antritt als U23 Betreuer im Sommer 2011 das Ziel, aus der Großpetersdorfer „Reserve“, eine junge, schlagkräftige, hungrige und ehrgeizige Unter 23 Mannschaft zu formen. Diesem Ziel sind wir gemeinsam als Mannschaft wieder einen Riesenschritt näher gekommen!

Natürlich ist mit einer jungen Mannschaft noch nicht alles immer eitel Wonne, es gibt immer wieder Rückschläge und Niederlagen einzustecken. Das Wesen einer U23 Mannschaft besteht darin, dass sich fast jede Woche andere Spieler aufs Neue beweisen müssen, denn schlussendlich bildet sie ja doch

die Vorstufe zum nächsten Schritt, der Kampfmannschaft!

Und genau dorthin haben, über Einsätze in der U23, viele Spieler den Sprung zum Stammspieler geschafft. Letztes Jahr waren dies namentlich Maxi Bauer, Daniel Kristaloczi und Jürgen Taus. In diesem Jahr klopften Kevin Eberhardt, Manuel Guger, Michael Krenn und Michi Wurglits schon sehr fest an die Tür zur „Ersten“ und kamen teilweise auch schon zu Einsätzen von Beginn weg. Und der nächste Schwung hat es wieder in sich: Agbontaen Peter und John, Raphael Appenzeller, Matthias Heteyi, Fabio Hofmeister, Michael Kunzner, Michael Pock, Patrick Schieber, Marco Tiwald, Jakob Tkauz und Julian Wagner lauten die Namen der nächsten, sicherlich erfolgreichen Großpetersdorfer Kickergeneration! Hervorheben möchte ich an dieser Stelle den jungen Marco Tiwald, der sich heuer im Sommer nach einem Gastspiel im starken Nachwuchs bei Hart-

berg wieder der SVG Familie angeschlossen hat und sich absolut perfekt mit sehr beeindruckenden Leistungen, in die Mannschaft integrierte!

Sehr froh bin ich auch mit Julian Wagner einen weiteren Rückkehrer gefunden zu haben. Julian ist sicher einer der talentiertesten Fußballer der jüngeren Großpetersdorfer Geschichte und er wird mit der richtigen Einstellung seinen Weg machen, da mache ich mir keine Sorgen!

Allen genannten Spielern gehört die Zukunft des SVG! Sie werden das Rückgrat einer einheimischen und erfolgreichen Mannschaft bilden und sie werden für einen neuen Höhenflug beim SVG sorgen. Davon bin nicht nur ich, sondern auch alle meine Freunde im Vorstand überzeugt. Es kann nur einen richtigen Weg geben, der Weg mit lernwilligen und motivierten eigenen Spieler bei





**Norbert  
EKKER** 7503 Großpetersdorf  
Hauptstraße 85  
Tel. 03362/2278

**Kfz-Reparatur-Fachwerkstätte  
Service und Verkauf**



**VOLKSBANK**  
SÜDBURGENLAND

7503 Großpetersdorf · Tel. 03362-4016



SCHUHMODEN  
**FRIEDRICH**

7503 GROSSPETERSDORF · TEL. 03362/2227



**GABRIEL JÜRGEN**  
Installationen

7503 Großpetersdorf · Kleinpetersdorf 113  
Mobil +43650/221 81 82 · Tel. & Fax +433362/300 49

**Bäckerei  
Pock**

7503 Großpetersdorf  
Burger Straße 11  
Tel. 03362/2330



*Tonino Lamborghini*  
CAFFÈ

denen die sportliche Leistung genauso wie die Kameradschaft im Vordergrund steht. Ein Plakat in der alten Kabine zeugte früher von einer immer gültigen Fußballerweisheit: „Elf Freunde müsst ihr sein!“

Doch bis zur Kampfmannschaft ist es noch ein mitunter steiniger, harter Weg. Im Fußball können nur 11 Spieler aufs Feld laufen, deshalb müssen unsere Hoffnungsträger der Zukunft vor allem zwei Dinge mitbringen: die Geduld auf die Chance zu warten und die Kaltschnäuzigkeit diese eiskalt zu nutzen! Es werden ungemütliche Zeiten kommen, Kurzeinsätze in der Kampfmannschaft gepaart mit keinen Einsätzen in der U23 gehören zum „Reifwerden“ genauso dazu wie eine 100%-ige Trainingsbeteiligung.

Daher kann ich allen meinen Spielern nur eines mitgeben: Am Ende zählt nicht, wie früh man zu seinen Einsätzen kommt, am Ende zählt nur, wie gut vorbereitet bin ich darauf und wie kann ich meiner Mannschaft am besten helfen!

Welcher Geist und welches schon beachtliche Können in der heutigen U23 steckt, konnte beim 1:1 Unentschieden gegen eine ebenfalls sehr junge Kohfidischer Elf beobachtet werden. Das Niveau und Tempo dieser sehr starken Partie lag mindestens auf Höhe vieler 2. Liga Kampfmannschaftsspiele. So kann es und so wird es weitergehen!

In diesem Sinne wünsche ich allen Spielern, Funktionären, Freunden und Gönnern des SVG ein schönes Weihnachts-

fest, erholsame Feiertage und einen guten Rutsch! Wir sehen uns 2013 in der Sportarena Großpetersdorf wieder!

*Michael Martin*



Pinktaler Schotterwerke GmbH & Co KG  
 Steinamangerer Strasse 16 - A-7400 Oberwart  
 Tel.: 03352/32357-0 - Fax: 03352 / 33843  
 Email: office@pinktaler.at



## Pinktaler Schotterwerke



Sanitär- und Heizungsinstallation  
 Lüftung, Klimatechnik, Schwimmbadbau

**Ferdinand KROBATH KG**  
 Grazer Strasse 35, 8330 Feldbach  
 Tel. 03152/2813-0, Fax DW 110  
[www.krobath.com](http://www.krobath.com)

**SPORTPLATZTAFELN,  
 TRANSPARENTE,  
 TENNISBLENDEN,  
 PLAKATE, LOSE, ....**

**TEXTILDRUCKE:  
 DRESSEN, TRAININGSANZÜGE,  
 AUFWÄRMSHIRTS, T-SHIRTS, ....**

beschriftungen  
 neubauer  
 oberwart

n

7400 oberwart, wiener straße 35  
 tel.: 03352/31689  
[www.neubauer-beschriftung.at](http://www.neubauer-beschriftung.at)

FAHRZEUGBESCHRIFTUNGEN, SCHILDER, WERBETAFELN, LEUCHTSCHILDER, PYLONE, TRANSPARENTE, ROLL-UPS, FAHNEN, LEINENBILDER, WANDTATTOOS, STEMPEL, PLAKATE, AUFKLEBER, GRAFIK, .....

# Tabellen, Tore, Punkte, ...

Endstand Herbsttabelle - Kampfmannschaft

Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	+/-	Pkt
1 Pinkafeld	17	14	1	2	55:16	39	43
2 Deutsch Kaltenbrunn	17	11	4	2	41:10	31	37
3 Wiesfleck	17	11	2	4	48:21	27	35
4 Eberau	17	10	1	6	38:22	16	31
5 Markt Allhau	17	9	1	7	37:35	2	28
6 Kohfidisch	17	7	6	4	33:19	14	27
7 Rudersdorf	17	7	5	5	28:25	3	26
8 Heiligenkreuz	17	6	7	4	25:19	6	25
9 Rechnitz	17	7	4	6	24:22	2	25
10 Kukmirn	17	6	5	6	25:28	-3	23
11 Großpetersdorf	17	7	2	8	18:29	-11	23
12 Eltendorf	17	7	1	9	30:38	-8	22
13 Stuben	17	6	3	8	24:28	-4	21
14 Güttenbach	17	6	3	8	30:35	-5	21
15 Unterschützen	17	4	4	9	22:39	-17	16
16 Grafenschachen	17	3	4	10	17:35	-18	13
17 Heiligenbrunn	17	3	4	10	22:45	-23	13
18 Bocksdorf	17	0	1	16	14:65	-51	1

- 5 Tore**  
Igor Martan
- 4 Tore**  
Mladen Hasija
- 2 Tore**  
Stefan Haselbacher
- 1 Tor**  
Maximilian Bauer, Manuel Halper,  
Matthias Herist, Daniel Mayer,  
Makus Strohrigel, Jürgen Taus, Rene Varga



Endstand Herbsttabelle - U23

Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	+/-	Pkt
1 Pinkafeld	17	15	0	2	81:14	67	45
2 Eberau	17	12	2	2	55:18	37	38
3 Kohfidisch	17	12	1	3	77:31	46	37
4 Kukmirn	17	12	0	5	63:33	30	36
5 Stuben	17	11	1	5	55:20	35	34
6 Rudersdorf	17	8	2	7	65:44	21	26
7 Wiesfleck	17	7	4	3	43:27	16	25
8 Eltendorf	17	7	4	5	37:36	1	25
9 Heiligenkreuz	17	6	3	7	36:50	-14	21
10 Rechnitz	17	6	2	7	46:41	5	20
11 Grafenschachen	17	5	3	8	39:54	-15	18
12 Großpetersdorf	17	4	5	8	28:44	-16	17
13 Heiligenbrunn	17	4	3	9	39:63	-24	15
14 Deutsch Kaltenbrunn	17	4	2	9	40:48	-8	14
15 Markt Allhau	17	3	4	9	30:55	-25	13
16 Unterschützen	17	3	4	10	27:62	-35	12
17 Bocksdorf	17	3	0	11	20:62	-42	9
18 Güttenbach	17	1	2	13	17:96	-79	4

- 6 Tore**  
Kevin Eberhardt
- 5 Tore**  
Raphael Appenzeller
- 3 Tore**  
Matthias Hetyei, Jakob Tkauz
- 2 Tore**  
Philipp Kainz, Marco Tiwald
- 1 Tor**  
Matthias Herist, Michael Horvath, Dominik Kainz,  
Michael Krenn, Patrick, Schieber, Manuel Schuch,  
Julian Wagner





# Loschy



**FLIESENLEGERMEISTER**  
**HORVATITS**  
Planung | Verlegung | Fliesen | Sanitär



**ORTHO**  
**plex**  
ORTHOPÄDISCHE  
PRIVATPRAXIS

7551 Stegersbach · Teichgasse 11  
Tel. 03326/52092 · [www.orthoplex-praxis.at](http://www.orthoplex-praxis.at)

Frisurenstudio

*Elli Kovacs*

7503 Großpetersdorf  
Hauptstraße 8  
Tel. 03362/7131



**Hannersberg**

**JOHANNES GSCHIEL**  
**CAFE - BÄCKEREI - KAUFHAUS**



8294 UNTERROHR 149  
Tel. 03332 / 8139

**FILIALE:**

8230 HARTBERG  
KIRCHENGASSE 1  
Tel. 03332 / 61949

# Aktivitäten 2012

## Dreikönigsturnier

Auch heuer veranstaltete der SVG wieder das allseits beliebte Dreikönigsturnier in der Mehrzweckhalle Großpetersdorf. Bei den Mannschaften im U35Bewerb ging die Mannschaft rund um Rene Varga als Sieger hervor. Im Finale konnten die jungen SVG Spieler, unter anderem Maxi Bauer, Daniel Kristaloczi und Jürgen Taus bezwungen werden.

Im Ü35 Bewerb war die Mannschaft Obertrumeine Klasse für und holte sich in überzeugender Manier den Turniersieg.

## Wurst- und Stelzenschnapsen

Beim traditionellen Wurst- und Stelzenschnapsen im Jänner konnte so manch junger Gast noch den einen oder anderen Schmah beim Schnapsen von routinierteren Schnapsern lernen.

## Hasentanz am Ostersonntag

Der Hasentanz lebt und entwickelt sich von Jahr zu Jahr zu einem Fest der Extraklasse weiter. Auch 2012 gaben Jamrock und die Greyhounds bis zum bitteren Ende Vollgas und sorgten so für ein Spitzen Rock Fest!

## Nightrun 2012

Ein voller Erfolg war auch 2012 wieder der Nightrun Großpetersdorf! Spitzenläufer wie Martin Pratscher waren genauso am Start wie unzählige Hobbyläufer aus der Umgebung. Die sportlichen Leistungen aller Beteiligten konnten sich absolut sehen lassen.

Das Straßenfest im Anschluss an den Lauf geizte ebenso nicht mit Höchstleistungen auf dem „Tanzasphalt“! Rundum eine sehr gelungene Veranstaltung der Laufsektion des SVG rund um Heli Unger, welche gemeinsam mit den Gastronomiebetrieben Hafner und Wurglits hervorragend abgewickelt wurde.

## Fuchsgrabenfest Schulschlussfest

Was der Hasentanz für Ostern, ist das legendäre Fuchsgrabenfest für Schulschluss. Auch hier heizten Jamrock und die mittlerweile leider aufgelösten Greyhounds mit unseren Spielern Michi Wurglits am Schlagzeug und Peter Agbontaen als Rap-Super-Gast dem Publikum gehörig ein. Die intensive Partynacht dauerte bis weit in den nächsten Tag hinein und wird allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben.





Ihr Versicherungsteam:  
 Gollatz Alfred Konrad Silvester  
 Ruck Hannes Konrad Jürgen  
 Adi Schuch



7503 Jabling · Unt. Hauptstraße 43 · Tel. 03362/2598



[www.mandlbauer.at](http://www.mandlbauer.at)



KOI - Kulinarik am Teich  
 A-7501 Oberdorf · Teichwald 1  
 Tel. +43 676 460 57 45

[www.koi-kulinarik.at](http://www.koi-kulinarik.at)

# Der SVG sagt DANKE

## Der SVG sagt DANKE

Leider beendeten aus den unterschiedlichsten Gründen ehrliche, wichtige und absolut verlässliche Spieler ihre sportliche Karriere. Sie waren die Helden unzähliger Spiele. Machten alle Höhen und Tiefen mit. Ohne ihr Mitwirken wäre der SVG heute nicht das was er ist!

**Wir sagen DANKE!**



**Patrick Artner**



**Mario Eberhard**



**Wolfgang Schneller**

Unermüdlich arbeiten sie Jahr für Jahr für unsere Farben! Die Funktionäre und freiwilligen Helfer des SVG! **DANKE!**



[www.bfi-burgenland.at](http://www.bfi-burgenland.at)

## DAS NEUE BFI-KURSPROGRAMM IST DA!



BILDUNG. FREUDE INKLUSIVE.



### Das BFI Burgenland macht "Lust" aufs Bilden.

Unser breites Bildungsangebot ist eine Chance, sich persönlich weiterzuentwickeln. Hol dir das neue Kursprogramm 2013 und informier' dich über sämtliche Aus- und Weiterbildungen!

Natürlich bieten wir auch maßgeschneiderte Firmenschulungen an.

Informationen in jedem BFI-Servicecenter  
oder unter der Servicehotline 0800 - 244 155 oder unter [www.bfi-burgenland.at](http://www.bfi-burgenland.at)

# Ausblick auf 2013

**Dreikönigsturnier** Am 3., 4. und 5. Jänner 2013 findet das schon traditionelle Dreikönigsturnier in der Turnhalle der Hauptschule Großpetersdorf statt.

An den ersten beiden Tagen kann man den Großpetersdorfer Nachwuchs im Kampf um Tore gegen Altersgenossen aus benachbarten Gemeinden beobachten (Organisation: Mag. Hartmut Thek, 0664/5002272). Am dritten Spieltag, am Samstag dem 5. Jänner, matchen sich Hobbymannschaften aus der Gemeinde in drei Altersgruppen: Einem Turnier für Spieler unter 35, einem für Spieler über 35 und einem abschließenden Über-50-Bewerb.

**Anmeldung:**

Stefan Gabriel, 0664/9995393 bzw. gux1988@gmx.at.

**Schnapsen** Das alljährliche Wurst- und Stelzenschnapsen findet am Freitag, dem 11. Jänner 2013, im Gasthaus Barbara Herics (Dirnbeck) statt.

**Fasching** Beim alljährlichen Faschingsumzug dürfen wir natürlich nicht fehlen. Dieser findet heuer am 12. Februar statt.

Die **Frühjahrsmeisterschaft** der Kampfmannschaft und der U23 beginnt heuer am 10. März 2013 mit dem Auswärtsspiel gegen den SV Eltendorf.

**Hasentanz** Der Hasentanz, ein Event, der schon zur Tradition geworden ist, und sehr oft das Frühjahr einläutet, findet heuer

schon am 31. März (Ostersonntag) statt. Wenn die Witterung passt, dann werden die JAMROCK wieder für jede Menge Stimmung sorgen!

**Night Run** Am Samstag, dem 8. Juni 2012, findet zum vierten Mal der Großpetersdorfer CharityNight Run (mit anschließendem Straßenfest) organisiert durch den Laufclub statt..

**Fuchsgraben** Pünktlich zu Schulschluss, Samstag 29. Juni 2012, müssen sich die Fuchsen des Fuchsgrabens für einen Abend wieder ein anderes Quartier suchen. An diesem Tag steigt unser Fuchsgrabenfest mit den JAMROCK und Freunden.

**Rocktober** Den feierlichen Ausklang des Jahres bildet der Rocktober, der von den Altherren in der Friedrichhalle veranstaltet wird.

Weitere Spiel- und Trainingstermine, sowie Ergebnisse, Fotos und aktuelle News findet man auf unserer Homepage [www.svgrosspetersdorf.com](http://www.svgrosspetersdorf.com)

*Sektionsleiter-Stellvertreter  
Stefan Gabriel*



# DELPHI PACKARD AUSTRIA

## Großpetersdorf



### Delphi Packard Austria

erzeugt bereits seit 25 Jahren Kunststoffteile für alle namhaften Autohersteller. Unsere Firma gehört zu einem Konzern mit weltweit mehr als 100.000 Mitarbeitern, wobei der Standort in Großpetersdorf, in der Kunststoffspritzguß-Technik, der größte in Europa ist.

### Delphi Packard Austria

hat einen hohen Ausbildungsstand, was wichtig ist für unsere Kunden in Bezug auf Kontinuität in der Lieferung und in der Qualität.

Die Sicherheit unserer Mitarbeiter und der Schutz der Umwelt sind für uns Themen die ganz oben stehen. So haben wir in der letzten Zeit in Maschinen investiert die weniger Energie brauchen. Die Abwärme in der Produktion wird zum Heizen verwendet. Die kalte Außenluft

kühlt im Winter die Maschinen. Schulungen und Mitarbeiterbezogene Ausbildung sind ein Garant für kompetente Mitarbeiter.

Ständige Verbesserungen unserer betriebsinternen Prozesse sowie die Aufrechterhaltung der **ISO/TS16949** beziehungsweise **ISO14001** Forderungen, lassen uns optimistisch in die Zukunft blicken.



# DELPHI

**Delphi Packard Austria GmbH&CoKG**  
 Geschäftsführer: Wolfgang Balla  
 Industriestraße 1, A-7503 Großpetersdorf,  
 Tel.: 03362/4100 100, Fax: 03362/4100 7100  
 E-Mail: wolfgang.ball@delphi.com



# Sponsoring





Ernstbrunner Kalktechnik GmbH | Misteibacher Str. 70-80 | 2115 Ernstbrunn  
Tel.: +43(0)2576/2320-0 | Fax: DW 45 | E-Mail: mail@profibaustoffe.com

Faradayus Schutzputz gegen Elektromog  
Anti-Aging Putz / Covertec Spachtelmassen  
Porettec Renovier- & Saniersysteme  
Wärmedämmverbundsysteme  
Mauermörtel / Kalk & Kalkfarben  
Estrichtechnik / Betontechnik  
Putze / Oberputze / Farben  
Zubehör / Service

**Profi**  
BAUSTOFFE  
www.profibaustoffe.com

**ASSET**  
Wirtschaftsberatung

GARBER JOSEPH - Mobil.: 0664/2532219



**PORSCHE**  
**OBERWART**



**Audi**

7400 Oberwart - Wiener Str. 93 - Tel.: 03352/32653-0

**www.porscheoberwart.at**

# SEKTION ALTHERREN

## Sektion Altherren

Zuerst möchte ich mich bei allen aktiven Spielern und unseren beiden Schiedsrichtern Günter Amenitsch und Hermann Schitter, ohne die eine Spielplanung nicht möglich wäre, für ihr zuverlässiges Erscheinen bedanken.

Die Identifizierung mit dem Altherren-Verein zeigt sich unter anderem darin, dass der rund 30-Mann starke Kader durchwegs aus zahlenden Mitgliedern besteht und ca. die Hälfte der Altherren-Spieler den SVG sogar als VIP-Mitglieder unterstützen.

Diese bereits im 3. Jahr anhaltende positive Stimmung belebt die Zusammenarbeit im SVG - es herrscht eine ausgesprochen gute Kameradschaft bei den Altherren und auch die gelungene Kooperation mit den

Montagsturnern ist hervorzuheben.

Die nunmehr neu konstituierten Altherren führten 2012, wie bereits im Vorjahr, einen umfangreichen Spielbetrieb durch.

► 2012 wurden 13 Spiele ausgetragen (wovon 7 gewonnen und 4 verloren wurden, 2 endeten unentschieden - Gegner waren Mannschaften aus Kemetten, Neuberg, Hodis, Rechnitz, Oberschützen, Riedlingsdorf und eine ungarische Mannschaft)

► beim Kleinfeldturnier in Kirchfidisch konnte der 2. Platz errungen werden.

► zusätzlich konnte bei 2 internen Kräfteressen das spielerische Können unter Beweis gestellt werden, vor der Som-

merpause und beim Saisonabschluss 2012 am 16. November auf dem Kunstrasenplatz in Bad Tatzmannsdorf mit anschließendem Spanferkelessen bzw. Thermenbesuch.

► wie groß das Interesse der Mitglieder der Sektion ist, zeigt sich darin, dass durchschnittlich 16 Spieler pro Spiel dabei waren.

Veranstaltungen für 2013 sind bereits in Vorbereitung bzw. in Planung.

Seitens der Altherren Großpetersdorf darf ich alle „in die Jahre gekommenen“ Fußballbegeisterten nochmals zum Mitspielen einladen und ein erfolgreiches Jahr 2013 wünschen.

*Ferdinand Beranek*





**GABRIEL JÜRGEN**  
Installationen

7503 Großpetersdorf · Kleinpetersdorf 113



ERDBAU  
**ITTER & SÖHNE**  
TRANSPORTE  
A-7411 Loipersdorf 333



ELEKTRO-  
BLITZSCHUTZ-  
ANLAGEN  
FACHHANDEL

**UNGER**

GES.M.B.H.

GROSSPETERSDORF



**Malerei**  
**MARSCH**

VERSICHERUNGS  
SERVICE  
**marlovits vsm**

**LadoBau**

**gerhard pimperl**  
TON-, LICHT- und  
BÜHNENTECHNIK

**BÄCKEREI**  
**Schreiner**

**UNGER**

[www.ungersteel.com](http://www.ungersteel.com)

**GASTHOF**  
**LANDAUER**  
GROSSPETERSDORF





JANUAR	FEBRUAR	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI	JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
01.	01.	01.	01.	01.	01.	01.	01.	01.	01.	01.	01.
02.	02.	02.	02.	02.	02.	02.	02.	02.	02.	02.	02.
03.	03.	03.	03.	03.	03.	03.	03.	03.	03.	03.	03.
04.	04.	04.	04.	04.	04.	04.	04.	04.	04.	04.	04.
05.	05.	05.	05.	05.	05.	05.	05.	05.	05.	05.	05.
06.	06.	06.	06.	06.	06.	06.	06.	06.	06.	06.	06.
07.	07.	07.	07.	07.	07.	07.	07.	07.	07.	07.	07.
08.	08.	08.	08.	08.	08.	08.	08.	08.	08.	08.	08.
09.	09.	09.	09.	09.	09.	09.	09.	09.	09.	09.	09.
10.	10.	10.	10.	10.	10.	10.	10.	10.	10.	10.	10.
11.	11.	11.	11.	11.	11.	11.	11.	11.	11.	11.	11.
12.	12.	12.	12.	12.	12.	12.	12.	12.	12.	12.	12.
13.	13.	13.	13.	13.	13.	13.	13.	13.	13.	13.	13.
14.	14.	14.	14.	14.	14.	14.	14.	14.	14.	14.	14.
15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.
16.	16.	16.	16.	16.	16.	16.	16.	16.	16.	16.	16.
17.	17.	17.	17.	17.	17.	17.	17.	17.	17.	17.	17.
18.	18.	18.	18.	18.	18.	18.	18.	18.	18.	18.	18.
19.	19.	19.	19.	19.	19.	19.	19.	19.	19.	19.	19.
20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.	20.
21.	21.	21.	21.	21.	21.	21.	21.	21.	21.	21.	21.
22.	22.	22.	22.	22.	22.	22.	22.	22.	22.	22.	22.
23.	23.	23.	23.	23.	23.	23.	23.	23.	23.	23.	23.
24.	24.	24.	24.	24.	24.	24.	24.	24.	24.	24.	24.
25.	25.	25.	25.	25.	25.	25.	25.	25.	25.	25.	25.
26.	26.	26.	26.	26.	26.	26.	26.	26.	26.	26.	26.
27.	27.	27.	27.	27.	27.	27.	27.	27.	27.	27.	27.
28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.	28.
29.	29.	29.	29.	29.	29.	29.	29.	29.	29.	29.	29.
30.	30.	30.	30.	30.	30.	30.	30.	30.	30.	30.	30.
31.	31.	31.	31.	31.	31.	31.	31.	31.	31.	31.	31.



*Wir bauen Ihr Niedrig-Energie-Fertighaus  
in Holzbauweise!*



**ZIMMEREI • DACHDECKEREI • SPENGLEREI**  
7503 GROSSPETERSDORF • Tel. 03362/7451 • [www.unger-holzbau.at](http://www.unger-holzbau.at)

**KAHR & N**  
EVENTCATERING

**0699-17134109** › Informstr. 1 › Oberwart

**ZT | DEPISCH**   
INGENIEURTEAM

**TDC TEAM DEPISCH CONSULT ZIVILTECHNIKER GMBH**

STAATL. BEF. UND BEEID. ZIVILINGENIEUR FÜR DAS BAUWESEN/ STAATL. BEF. UND BEEID.  
ZIVILINGENIEUR FÜR DAS WIRTSCHAFTSINGENIEUR-WESEN IM BAUWESEN/ ALLGEM. BEEID. UND  
GERICHTL. ZERTIFIZIERTER SACHVERSTÄNDIGER/ LEHRBEAUFTRAGTER AN DER TECHNISCHEN  
UNIVERSITÄT GRAZ/ STAATL. BEF. UND BEEID. ZIVILTECHNIKER FÜR ARCHITEKTUR

Büro Oberwart:  
Anzengrubergasse 9/3  
7400 Oberwart  
Tel.: 03352/34993-0  
Fax: 03352/34993-20  
E-Mail: [oberwart@team-depisch.at](mailto:oberwart@team-depisch.at)

Weitere Bürostandorte:  
Unterpemstätten, Fürstenfeld  
Hartberg, Fehring  
Jennersdorf, Saalfelden  
Vösendorf  
[www.team-depisch.at](http://www.team-depisch.at)





# 1. BGLD. SCHLÜSSELZENTRALE Hans SUBORITS

A 7400 Oberwart - Wiener Straße 2

Tel.: 03352/33494 - Mobil: 0664/7881465

[OWSOS1@hotmail.com](mailto:OWSOS1@hotmail.com)



Bedienungstankstelle JABING  
SZABO & BISCHOF  
wünscht gute Fahrt!

Café • Konditorei  
*Huszár*

Hauptstraße 20 · 7503 Großpetersdorf · Tel. 03362/2228



Kompetent & innovativ!  
Aus Tradition.

7503 Großpetersdorf

Siebensterngasse 32

Tel. 03362/2310

E-Mail: [office@petrakovits.at](mailto:office@petrakovits.at)

[www.petrakovits.at](http://www.petrakovits.at)

*Ing. Alfred*  
**TRIPAMMER**  
FAHRSCHULE Grosspetersdorf



# Sektion Laufen

Die Laufsektion des SVG besteht nun seit dem Jahr 2003. Die Laufbegeisterung ehemaliger Fußballspieler und Freizeitläufer führte zur Gründung und Eingliederung in den SVG. Ein regelmäßiges Treffen für unsere Trainingsläufe unter der Woche musste leider relativ rasch aufgegeben werden. Unterschiedlichste Arbeitszeiten, das „Pendlerdasein“ und andere Aktivitäten haben dies unmöglich gemacht. So trainiert jeder individuell für sich oder in kleineren Gruppen am Wochenende. Zu den Laufveranstaltungen wird meist gemeinsam „ausgerückt“.

Dass Laufen für den Körper eine wichtige Alternative zum Alltag darstellt, ist kein Geheimnis; und dass der Laufsport der Gesundheit gut tut, ist medizinisch erwiesen. Der Körper bildet vermehrt Abwehrkräfte und hilft damit die Anfälligkeit gegenüber grippalen Infekten einzudämmen. Nicht zu vergessen die körperliche Fitness, welche durch die Bewegung gesteigert wird. Hier gilt jedoch, alles mit Maß und Ziel.

Die Tätigkeiten unserer Laufsektion beinhalten das gemeinsame Absolvieren diverser Laufbewerbesowie die Veran-



staltung des Gemeindelaufes, welcher ein wesentlicher Bestandteil unseres Laufkalenders ist. Ursprünglich am Sportplatzgelände ausgetragen, wird der Gemeindelauf „Charity-NightRun“ seit 2010 im Zentrum von Großpetersdorf mit Start und Ziel am Hauptplatz veranstaltet. Gemeinsam mit dem Straßenfest, das von der Gastronomie Großpetersdorf arrangiert wird, ist dieses Event ein Highlight im Gemeindeleben. Neben den Schulen, dem Kindergarten und verschiedener Vereine beteiligen sich auch etliche Gemeindebewohner bei diesem Lauf. Ebenso besuchen

uns jedes Jahr Laufbegeisterte aus den Bundesländern sowie aus Ungarn, Slowenien und Kroatien. Entlang der Laufstrecke feiern zahlreiche Besucher die Läufer zu Höchstleistungen an. Spitzenathleten wie den bgl. Meister unterschiedlicher Laufdistanzen, Dieter Pratscher, den Toptriathleten, Manuel Wyss, aus der Schweiz sowie andere tolle Freizeitläufer konnten wir bereits bei uns am Start begrüßen. Nach einem spannenden Laufduell mit Manuel Wyss konnte sich dieses Jahr abermals Dieter Pratscher den Sieg sichern.



**Das Lagerhaus SüdBurgenland**  
 der Bau- & Gartenmarkt sowie die Lagerhaus  
 Fachwerkstätte in Großpetersdorf



**...wünschen dem SV Großpetersdorf eine siegreiche  
 Saison sowie viel Erfolg in der Vereinsarbeit!**



**SüdBurgenland**

UNSER  
**X LAGERHAUS**

DIE KRAFT AM LAND

Lagerhaus | SüdBurgenland www.lagerhaus-suedburgenland.at



**MATTIS**  
**MOEBEL**

INNENTÜREN  
**7521 GAAS 94**  
 Tel: 03323/2262  
[www.mattis-moebel.at](http://www.mattis-moebel.at)

**Gasthaus**  
**„ZUR TANKSTELLE“**  
**Barbara Herics**  
 vorm. Dirnbeck



**Shell Tankstelle**  
 Tankstelle täglich geöffnet,  
 Dienstag Ruhetag im Gasthaus

**Güssinger Str. 1**  
**03362 2222**



PEUGEOT

**FRIESZL**

Unterwart • Rohrbach/Lafnitz  
[www.peugeot-frieszl.at](http://www.peugeot-frieszl.at)

## Sektion Laufen

Zur Realisierung dieses großen Events benötigen wir jedes Jahr tatkräftige Unterstützung. Daher möchten wir uns bei unseren Sponsoren, der Gemeinde, der FFWD, der Exekutive, unseren Fußballkollegen sowie unseren Familien und den vielen freiwilligen Helfern recht herzlich bedanken. Wir wollen schon jetzt zum „CharityNightRun 2013“ mit Straßenfest am 8. Juni einladen und freuen uns auf Euer zahlreiches Kommen.

Wie in den Jahren zuvor bestreiten wir auch heuer den Saisonabschluss beim Silvesterlauf in Wien entlang der Ringstraße. Unser „laufender Kaiser“, Helmut Unger, hat dabei im letzten Jahr für massig Gesprächsstoff gesorgt und war bei vielen Touristen und Zuschauern ein begehrtes Fotomotiv.

Natürlich stehen wir allen Laufinteressierten mit Rat und Tat zur Seite und würden uns über Jede/n freuen, die/der mit uns Spaß am Laufen findet. Informationen und Aktivitäten unserer Laufsektion finden sie auf der Homepage des SVG – Sektion Laufen ( [www.svgrosspetersdorf.at](http://www.svgrosspetersdorf.at) ).

Die gesamte Laufsektion wünscht Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

*Ing. Helmut UNGER, SL Laufen*



 **autohaus & motorgeräte**  
**DORNER**  
 Oberwart • Dürnbach

 **ZT FELDNER**

**ELEKTROTECHNIK • LICHTTECHNIK**  
 Planungen, Bauaufsichten und Gutachten  
 Normgerechte Straßen- und Ortsbeleuchtungen

**TORE UND HEBEZEUGE**  
 Abnahme- und wiederkehrende Überprüfungen

A - 7423 Pinkafeld . Meierhofplatz 4  
 TEL 03357/453 51 (Fax -4) E-MAIL office@zt-feldner.co.at

Erna Herold - Karall

**CAFE**  
*Cappuccino*

Großpetersdorf - Hauptstr. 97

[www.austrotherm.com](http://www.austrotherm.com)

  
**AUSTROTHERM**  
 Dämmstoffe 

**Malerei**  
**MARSCH**

# Nachwuchsmannschaften

## Nachwuchsmannschaften

### Rückblick Frühjahr 2012

Im Frühjahr 2012 hat die SPG Grosspetersdorf mit insgesamt 5 Mannschaften in den Altersklassen U16 (Jahrgang 1996 und jünger), U14 (Jahrgang 1998 und jünger), U12 (Jahrgang 2000 und jünger), U10 (Jahrgang 2002 und jünger) sowie mit der U8 Mannschaft (Jahrgang 2004 und jünger) am Meisterschaftsbetrieb des Burgenländischen Fussballverbandes teilgenommen.

Für die Frühjahrssaison 2012 wurden die Meisterschaftsgruppen entsprechend den Leistungen in der Herbststrunde zusammengestellt.

Hier konnten sich unsere Mannschaften mit Teams vergleichen, die über eine ähnliche Spielstärke bzw. Leistungsstand auswiesen. So verlief ein Großteil der Spiele ausgeglichener; sie waren spannender und somit auch interessanter für Spieler und Fans. Dies führte dazu, dass Motivation und Einsatz bei den Spielen und den Trainings

im Vergleich zur Herbstsaison deutlich besser waren.

Insgesamt können die sportlichen Leistungen bei Training und den Spielen aus sehr zufriedenstellend beurteilt werden. Altersbedingt war es aber nun wieder notwendig, die eingespielten Mannschaften vor dem Beginn der Herbstsaison den Altersklassen entsprechend neu aufzustellen.

Erfreulich ist hier anzumerken, dass zahlreiche Spieler des U16 Kaders der Frühjahrsmannschaft 2012 in die Kader der U23 bzw. Kampfmannschaft aufgenommen wurden.

Dies ist wohl als die Bestätigung auch für die kontinuierliche und aufbauende Arbeit in all unseren Nachwuchsmannschaften zu sehen.

### Einblick Herbstsaison 2012

Die SPG Grosspetersdorf hat für die Herbstsaison 2012 jeweils eine Mannschaft für den U16, U14, U12, U10, U8 Bewerb genannt.

### U16 Mannschaft

(Geburtsjahr 1997 und jünger):

Diese Mannschaft wurde als SPG mit Spielern der Verein SV Grosspetersdorf und SV Welgersdorf geführt.

Da der frühere U16 Trainer Raubold Kuni seine Trainer-tätigkeit beendet hat, konnte als neues Trainerteam Josef Schmidt und „Jungtrainer“ Manuel Guger gewonnen werden. Bemerkenswert ist hier, dass Manuel Guger derzeit noch die Schule besucht und aktiv in der Kampf- bzw. U23 Mannschaft als Spieler im Einsatz ist.

Altersbedingt musste diese Mannschaft mit einem sehr knappen Spielerkader von lediglich 14 Spielern in die Herbstmeisterschaft starten.

Durch die „Aushilfe“ einige U14 Spieler/innen sowie der untersaisonalen Aufstockung des Spielerkaders konnte die Meisterschaft einigermaßen problemlos abgehalten werden. Die sportlichen Erfolge waren sehr schwankend; die gezeigten Leistungen bei einigen Spielen lassen jedoch für das Früh



	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Pkt
		10	9	0	1	91:13	27
1	Neuberg	10	7	0	3	65:15	21
2	Jennersdorf Unterlamm(StFV) St.Martin	10	6	0	4	38:28	18
3	ABS	10	4	1	5	34:52	13
4	Güssing	10	2	0	8	26:80	6
5	Großpetersdorf	10	1	1	8	13:79	4
6	Sulz						

*SCHLOSSEREI - STAHLBAU - EISENHANDEL*



Anton Schlecker Str. 2 · A-7412 Wolfau

Tel.: +43(3356)20452 · Fax: +43(3356)20452-50

Email: [office@halper-stahlbau.at](mailto:office@halper-stahlbau.at)

**IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN.**

**WIENER**   
**STÄDTISCHE**  

---

**VIENNA INSURANCE GROUP**

jahr, wo dann die Mannschaften wieder nach Spielstärke in den Gruppen zusammen gesetzt werden, weitere sportliche Erfolge erwarten.

**Kader der U16 Mannschaft:**  
Müllner Daniel, Guger Florian, Woppel Patrick, Wallner Marcel, Kamper Markus, Werderitsch Markus, Treplan Nikolas, Levonyak Florian, Prohaska David, Pomper Nico, Lukic Anton, Klepits Michael, Konczer Sebastian, Urbauer Michael, Gröller Bianca und Hoffmann Lena  
Trainer: Josef Schmidt, Manuel Guger



	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Pkt
1	AVITA Therme I A	10	9	0	1	111:19	27
2	Pinkatal	10	7	0	3	44:25	21
3	Markt Allhau I A	10	6	1	3	78:36	18
4	SPGroßpetersdorf	10	5	1	4	37:46	13
5	Oberwart	10	1	0	9	14:81	6
6	ABS II B	10	1	0	9	18:95	4

## U14 Mannschaft (1999 und jünger):

Der altersbedingte Zugang zahlreicher Spieler (Jahrgang 2000) in die U14 Mannschaft führt zu einem sehr großen Spielerkader von 20 Spieler/innen. Somit war zunächst der Kader der U14 Mannschaft personell ordentlich aufgestockt worden. Jedoch musste hier zunächst eine komplett neue Mannschaft aufgestellt werden; auch galt es in den Trainings das Zusammengehörigkeitsgefühl zu verstärken und das fussballerische Können weiter zu verbessern. Diese Mannschaft umfasst Spieler aus Großpetersdorf, Welgersdorf, Jabing und Rotenturm.

**Kader U14 Mannschaft:**  
Werderitsch Matthias, Gröller Bianca, Kropf Jakob, Ostovics Sebastian, Lackner Andreas, Pfeiffer Niclas, Wagner Florian, Muhr Patrick, vom ASK Jabing Bogad Lion, Paunovits Josef, Brunner Stefan, Haselbacher Lukas, Wagner Martin, Baldauf

Adrian, Plank Tobias, Lorenz Samuel und vom ASK Rotenturm Assanger Jürgen und Martin, Oswald Kai und Paul Jakob.  
Trainer: Ecker Uwe, Horvath Michael, Saurer Christian

## U12 Mannschaft (Jahrgang 2001 und jünger):

Auch bei dieser Mannschaft wanderten zahlreiche Spieler aufgrund der Altersbestimmung vor dem Beginn der Herbstsaison in die U14 Mannschaft. Diese Lücke konnte personell mit zahlreichen älteren Spielern der U10 Mannschaft (Jahrgang 2002) geschlossen werden. Jedoch die Umstellung vom kleiner U10 Feld auf das deutlich größere Spielfeld und das Zusammenspiel mit 8 statt bisher 6 Feldspielern waren für diese jungen Spieler eine sehr große Herausforderung.

Während im Training bereits erste Ansätze zur Bewältigung dieser Umstellung erkennbar sind, konnte die Trainingsleistungen noch nicht richtig in den Spielen umgesetzt werden. Weiters führte auch zahlreiche Verletzungen bei den „Routiniers“ dazu, dass nur in wenigen Spielen der komplette Spielerkader eingesetzt werden konnte.

Mit der Zusammenstellung der neuen Gruppen nach Spielstärke im Frühjahr sollte es aber auch den Spieler dieser Altersklassen gelingen, ihre erworbenen Fähigkeiten auch in entsprechende sportliche Erfolge umzusetzen.



WASSER IST UNSER ELEMENT:

**Pumpen z Armaturen z Systeme z Service**  
für die Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung

KSB Österreich GesmbH  
A-1140 Wien, Rottstraße 24  
Telefon +43 (0)1 910 30 - 0\*  
www.KSB.at z info@KSB.at



WIEN z LINZ z SALZBURG z INNSBRUCK z GRAZ z KLAGENFURT z MARBURG z ZAGREB z BELGRAD

**LadoBau** Bauunternehmen  
Josef Ladovitsch

A-7474 St. Kathrein 71 • Mobil: + 43 (0) 664 15 39 003

**TEERAG-ASDAG**

**NIEDERLASSUNG BURGENLAND**

7111 PARNDORF  
Neudorferstraße  
Tel. 050 626 3777

7551 STEGERSBACH  
Grazer Straße 36a  
Tel. 03326/52367\*0

2640 ENZENREITH  
Kranichbergstr. 70  
Tel. 02662/45251\*0

[www.teerag-asdag.at](http://www.teerag-asdag.at)

**Kader der U12 Mannschaft**  
 Horvath Niklas , Wölfer Jakob,  
 Nikitscher Maxi, Appenzeller  
 Alex, Plank Stefan, Knabel  
 Kilian, Schenner Kevin, Zapfel  
 Maximilian, Eberhardt Pascal,  
 Vrabnic Matteo, Kuh David,  
 Burjan Nico, Dragan Felix vom  
 ASK Jabing Wagner Niclas,  
 Lorenz Elias.  
 Trainer: Leitner Jürgen, Graf  
 Florian und Thek Hartmut

### U10 Mannschaft (Jahrgang 2003 und jünger):

Durch den alterbedingten Aufstieg zahlreicher Spieler der alten U10 Mannschaft in die U12 musste hier eine komplett neue U10 Mannschaft aus den Spielern der vorjährigen U8 Mannschaften gebildet werden.

Hauptaufgabe in dieser Altersgruppe war es auch hier die neuen U10 Spieler an die neuen Bedingungen wie das größere Spielfeld, die längere Spieldauer und auch die größere Anzahl an Mitspieler heranzuführen, aber auch die eigenen fußballerischen Fähigkeiten weiter zu verbessern.

Bei einigen Spielen waren gerade bei den jüngeren Spieler schon erste Fortschritte festzustellen. Gemeinsam mit dem Können der bereits erfahrenen Spieler der U10 Mannschaften konnte bei diesen Begegnungen schöne Erfolge erzielt werden.

Dennoch wird es die Aufgabe schon in den Hallentrainings und dann vor allem im Frühjahr sein, die fußballerische Entwicklung dieser jungen Spieler im Training und in den Spielen fortzusetzen; dann werden im Frühjahr noch



schönere, sportliche Erfolge zu verzeichnen sein.

Zwar haben sich die Trainingsleistungen nicht immer in den Spielergebnissen niedergeschlagen, aber trotzdem sind wir Trainer mit den gezeigten Leistungen der Spieler sehr zufrieden.

**Kader der U10 Mannschaft:**  
 Pfeiffer Luca, Unger Elias, Kurz  
 Elias, Steiner Christian,  
 Strobl Johannes, Schieber  
 Daniel, Hassanov Iskant und  
 vom SV Mischendorf  
 Deutscher Lukas, Schendl  
 Sandro, Palkovits Fabio und  
 Pascal, Knarr Niklas, Oswald  
 Julian und Gollatz Timon  
 Trainer: Martin Michael, Thek  
 Hartmut

### U8 Mannschaft (Jahrgang 2005 und jünger):

In dieser Mannschaft verblieben nach dem alterbedingten Wegfall der Älteren fast nur Spieler des Geburtsjahrganges 2005 und jünger. Schon in den Turnieren im Frühjahr konnte diese jüngeren Fußballer ihr vorhandenes, beachtliches Können zeigen.

Ab Herbst 2012 konnten sich diese Spieler mit den gleichaltrigen Spieler von Kohfidisch, Strem, Eberau, Stinatz und Wolfau messen. Dabei zeigten die Jungs tolle Spiele, Ehrgeiz, Einsatz und vor allem viel Spaß beim Spielen.

Bei Anhalten der Begeisterung, des Lernwillens und des Einsatzes sollte es uns gelunden auch noch das Zusammenspielen weiter zu verbessern. Dann werden wir auch in der Hallensaison und vor allem im Frühjahr ähnlich tolle Erfolge erleben wie in der Herbstsaison.

Als positiv ist anzumerken, dass bereits einigen Spieler aus dem Kindergarten regelmäßig am Training der U8 Mannschaften

# BÄCKEREI Schreiner



**malerei schöberl** GmbH

Gerhard Schöberl | Mobil: 0 664/51 51 580  
A-7503 Großpetersdorf | Hauptstraße 91  
Telefon: 0 33 62/22 67 | FAX DW-4  
malerei.schoeberl@gmx.net

igrid's  
**Haar Schnitt**

*Und Sie fühlen sich wohl!*

**GROSSPETERSDORF & BERNSTEIN**  
www.haar-schnitt.at

Tel. Großpetersdorf: 03362 / 2300  
Tel. Bernstein: 03354 / 6663  
haarschnitt@haar-schnitt.at

**post**  
bar · restaurant

Sescha & Martina  
**WURGLITS**

Hauptstraße 27  
7503 Großpetersdorf  
(T) 03362 23 00  
(F) 03362 23 05 29  
(E) wurglits@lucky-tour.at  
(W) www.lucky-tour.at



bp



**BP Tankstelle**  
Erhard Wampel

Schlainingerstr. 1  
7503 GROSSPETERSDORF



**Landvermesser Ehrlich ZT GmbH**

DI Ehrlich & DI Pongracz

03352 / 32001

www.vermessungehrlich.at

teilgenommen haben und auch schon erste Einsätze verzeichneten.

**Kader der U8 Mannschaft:**  
Supper Lukas und Jan, Rene Prangl, Schitter Aaron, Sagmeister Raphael, Schoditsch Benjamin, vom ASK Jabing Bogad Yannick, Laschober Jannik, Lorenz Jonas, Unger Johannes, Baya Jeremy, Picer Erul  
Trainer: Portschy Mario, Köberl Jürgen und Thek Hartmut



## Ausblick Frühjahr 2013

Um auch im Frühjahr zumindest die sportliche Erfolge des Herbstes zu bestätigen gilt es die Begeisterung und Freude für den Fußballsport auch über die Winterzeit hinweg bei den Trainings in der Sporthalle bzw. den Hallenturnieren fortzusetzen.

Weiters hoffen wir die Spielerkader vor allem bei den jüngeren Alterklassen durch neue Spieler – vor allem aus der Großgemeinde Großpetersdorf noch weiter aufzustocken.

Damit auch in ferner Zukunft die Fußballvereine in der Großgemeinde Großpetersdorf bzw. in der Umgebung mit einheimischen Spielern weiter bestehen können, bieten wir im Laufe der Herbst- bzw. Hallensaison junge, interessierte Spieler/innen ab dem 4 Lebensjahr Schnuppertrainings im Rahmen des U8 Trainings (immer Dienstag ab 17 Uhr in der Sporthalle) an.

Derzeit wird witterbedingt das Training in der Sporthalle

Großpetersdorf abgehalten. An sportlichen Aufgaben sind bis zum Beginn der Frühjahrssaison die Teilnahmen an diversen Hallenturnieren geplant. Unser traditionelles Hallenturnier für alle Nachwuchsmannschaften wird am 3. und 4. Jänner 2013 in der Sporthalle Großpetersdorf stattfinden.

An dieser Stelle möchte ich mich – wie jedes Jahr - seitens der SPG Großpetersdorf besonders bei den Eltern, den Verwandten und den Fans der Spieler für die geleisteten Dienste und die großartige Unterstützung im abgelaufenen Jahr 2012 bedanken. Ein besonderer Dank gilt meinen Trainerkollegen Josef

Schmidt, Manuel Guger, Michael Horvath, Jürgen Leitner, Christian Saurer, Köberl Jürgen, Portschy Mario, Florian Graf und Uwe Ecker die tolle Arbeit bei den Trainings und Spielen mit unseren Jugendlichen geleistet haben.

Letztlich gilt unser aller Dank den Vereinverantwortlichen vom SV Großpetersdorf, SV Welgersdorf, ASK Jabing, ASK Rotenturm und SV Mischendorf, den Sponsoren und der politischen Gemeinde Großpetersdorf für ihr Mitwirken und ihre Unterstützungen (z.B. Platzbenützung für Trainings und Spiele, Hallentraining) im Rahmen der SPG Großpetersdorf.



Studien - Planung - Bauaufsicht - Projektmanagement

**INGENIEURBÜRO Dr. LANG**  
 Ziviltechniker für Kulturtechnik,  
 Wasserwirtschaft und Bauwesen

**ZT-GmbH**

**Wiener Neustadt - Großpetersdorf**

Allgemeiner Wasserbau - Tragwerksplanung

Abfallwirtschaft - Abwasserentsorgung

Wasserversorgung - Industriebau

Hochbau - Straßenbau

Leitungskataster

**IBL**



**gerhard  
 pimperl** TON-, LICHT- und  
 BÜHNENTECHNIK

Gartengasse 18 • 7503 Großpetersdorf

[gerhard.pimperl@bkf.at](mailto:gerhard.pimperl@bkf.at)

Tel.: +43 (0) 664 / 34 00 954 • Fax: +43 (0) 3362 / 32 06

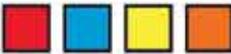
**FB**  
**G**

**Fertigbetonwerk Großpetersdorf Ges.m.b.H.**

7503 GROSSPETERSDORF - Tel.: 03362/3290-0  
 7551 STEGERSBACH - Tel.: 03326/52367-0

**Raiffeisenbezirksbank  
Oberwart**  
Bankstelle: **Großpetersdorf**



**BOTAMENT**®  
SYSTEMBAUSTOFFE 



[www.wifi.at](http://www.wifi.at)

ANTRIEBSSYSTEME · TORE · FENSTER · SONNENSCHUTZ · ZAUNANLAGEN



**Ing. Schuh**

Riedlingsdorf · Tel.: 03357 / 43124  
Mobil: 0676 / 598 29 37



**Wirtschaftstreuhand**

Steuerberater | Wirtschaftsprüfer | Unternehmensberater

LBG Wirtschaftstreuhand –  
Führend bei Klein- und Mittelbetrieben  
im Burgenland!

Ihr persönliches LBG-Beratungsteam in Großpetersdorf:

Steuerberater Mag. Raimund Liebich  
Ungarnstraße 10, Tel.: 03362/7346, 7454, Fax: 03362/7454-15

[www.lbg.at](http://www.lbg.at)



## Gemeinde Oberloisdorf

Bürgermeister Manfred Jestl,  
Vizebürgermeister Rudolf Bauer  
Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

Fröhliche Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr



 **MALER**  
**RADAKOVICS**

Meister in Form und Farbe

OBERWART | Untertrumstraße 24 | 03352/38623

# WENINGER

Eisenstadt  
Horitschon  
Großpetersdorf

GUT GEHEN -  
BESSER LEBEN



## Ingenieurbüro Neukirchen

*Ziviltechniker Gesellschaft m.b.H.*

**Wien-Linz-Mödling-Großwarasdorf**

A-1010 Wien, Eblinggasse 17, Tel.: +43 (1) 533 45 64-0,  
Fax: +43 (1) 533 45 64-14, E-Mail: office@neukirchen-zt.at



**Wasserwirtschaft – Wasserbau – Kanalnetzsteuerung –  
Städtebau – Verkehrsplanung – Verkehrstechnik –  
Konstruktiver Ingenieurbau – Umweltschutz**

Planung - Beratung - Projektmanagement - Bauleitung

**HOTEL  ★★★★★**  
**GROSSPETERSDORF**

# BVZ





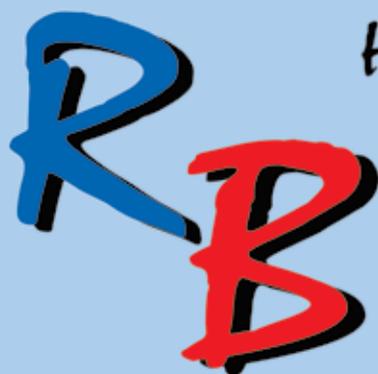
# HANS BÖCHHEIMER

Hoch- u. Tiefbaugesellschaft mbH.

7551 STEGERSBACH - Grazerstraße 36a - 03326/52367

Der SVG bedankt sich bei allen  
Gönnern und Sponsoren, die die  
Erscheinung dieser Zeitung  
möglich gemacht haben  
und wünscht

*Frohe Weihachten  
und ein gutes Jahr  
2013*



HEIZEN  
LÜFTEN  
KÜHLEN  
SANTÄR

[www.rb-heizen.at](http://www.rb-heizen.at)

**RB Heizen-Lüften-Kühlen GmbH**

Gustav-Brunner Straße 1/3  
A-7400 OBERWART  
Tel. u. Fax: +43 3352 323 98  
office@rb-heizen.at



**Allianz**   
Thomas Guger

**HALVAX** <sup>GesmbH</sup>   
SONNEN- UND WETTERSCHUTZSYSTEME

A-7501 Rotenturm • Angergasse 43

[www.halvax.at](http://www.halvax.at)

**HÖHENBERGER**  
**AH**  
ENGINEERING

Höhenberger Engineering-ZT-GmbH

DI Andreas Hohenberger  
Ingenieurkonsulent für Bauwesen  
Gerichtlich zertifizierter Sachverständiger für das Bauwesen

7400 Oberwart  
Steinamangerer Straße 4  
Tel.: 03352/335 37

[www.hoehenberger-engineering.at](http://www.hoehenberger-engineering.at)





Kompetent.

Sind Sie auf der Suche nach einer optimalen und individuellen Versicherungslösung?

Kundenorientiert.

vsm Versicherungsmakler Peter Marlovits ist Ihr richtiger Ansprechpartner in allen Versicherungsfragen.

Unabhängig.

Er ist **kompetent**, weil er den Überblick über den Versicherungsmarkt hat.

Er ist **kundenorientiert**, weil er für Sie eine maßgeschneiderte Lösung erarbeitet.

Er ist **unabhängig**, weil er auf Ihrer Seite steht und an keine Versicherung gebunden ist.



VERSICHERUNGS  
SERVICE

**marlovits vsm**

Versicherungsmakler und Berater in  
Versicherungsangelegenheiten

Hauptstraße 23 • 7503 Großpetersdorf  
office@vsm.co.at • www.vsm.co.at

IHR VERSICHERUNGSMAKLER  
DIE BESTE VERSICHERUNG



Schöne, besinnliche Weihnachten  
und einen guten Start ins neue Jahr  
wünscht Ihnen  
vsm Versicherungsmakler Peter Marlovits und sein Team.

**WIRGLITS**  
 Wunders Gasts, Gasthof zur Post  
 7503 Grosspetersdorf, Hauptstraße 130  
 www.lucky-town.at

**BAUUNTERNEHMEN**  
**PETRAKOVITS**

**LadoBau**  
 Bauunternehmung • Baufachhandel  
 A-7503 Grosspetersdorf  
 Tel. +43 (0) 33 62 22 55  
 Mobil. +43 (0) 66 4 24 80 0



Raiffeisen. Die Bank

**CAFE Cappuccino**

**FLIENLEGER**  
**HORVATITS**  
 7400 Oberwart, Schüßlerstr. 42  
 Tel. 03332/2754, Mobil 0664/24829

**CASHPOINT**  
 Sportwelten

**DORNER**  
 TOYOTA • MOTORERÄTE  
 www.dorner-gmbh.at

**Loschy**  
 A-7503 Grosspetersdorf • Tel. 03362/2289

**WURM**  
 GÄRTNEREI  
 Hauptstr. 41, 7503 Grosspetersdorf  
 Tel. 03362 2253

BESTATTUNG  
**WENINGER-GRAF**  
 HAUPTSTR. 40  
 TEL. 03362/2251  
 7503 GROSSPETERSDORF



**Kaufmann**  
 A-7503 Grosspetersdorf  
 Hauptstraße 114

**durnbeck**  
 GETRÄNKEHANDEL  
 7512 Kirchfidisch  
 Tel.+Fax: 0 33 66 / 77 244

**gerhard pinperl**  
 TÜR-, LICHT- und BÜHNENTECHNIK  
 Tel.: +43 (0) 664 / 34 00 954

**UNSER LAGERHAUS**  
 X LAGERHAUS

**VERSICHERUNGS SERVICE**  
**marlovits vsm**  
 Hauptstraße 21 • 7503 Grosspetersdorf  
 Tel. 03362 2253

**VERSICHERUNGS SERVICE**  
**marlovits vsm**  
 Hauptstraße 21 • 7503 Grosspetersdorf  
 Tel. 03362 2253

**KOMA**  
 Buch • Papier & so  
 Hauptstraße 35  
 Tel. +43 33 62 22 21

**Peter Marlovits**  
 Versicherungsmakler und Berater  
 in Versicherungsangelegenheiten  
 präsentiert das

präsentiert das

# MEISTERSCHAFTSSPIEL

# SV LANDAUER GROSSPETERSDORF

gegen



**malerei schöberl**

**VERSICHERUNGS SERVICE**  
**marlovits vsm**  
 Hauptstraße 21 • 7503 Grosspetersdorf  
 Tel. 03362 2253

**VERSICHERUNGS SERVICE**  
**marlovits vsm**  
 Hauptstraße 21 • 7503 Grosspetersdorf  
 Tel. 03362 2253

**Autohaus R. Plank**  
 7503 Grosspetersdorf  
 Hauptstraße 130  
 03362/2450  
 0664/2936179

**UNGER**  
 ELEKTRO-BAU  
 7503 GROSSPETERSDORF  
 HAUPTSTRASSE 35, TEL. 03362/2555

**GASTHOF STROHRIEGEL**  
 Hauptstr. 65, 7503 Grosspetersdorf  
 Tel.: 03362 / 2301

**BARBARA HERICS**  
 vormals: DORNBECK  
 Tel: 0 33 63 / 22 22

**NORBERT EKKER**  
 SERVICE UND VERKAUF  
 DELPHI-PAKARD AUSTRIA  
 REZ.-REPARATUR FACHWERKSTÄTTE

**AUDI**  
**PORSCH**  
 OBERWART

**FAHRSCHULE**  
**TRIPHAMMER**  
 Mischendorf • Kollidisch • Großpetersdorf  
 Cafe Kiss  
 Schläbinger Str. 1 • 7503 Großpetersdorf  
 Tel. 0664 / 46 04 876

**UNGER HOLZBAU**  
 ZIMMEREI • DACHERGEBÄUDE • SPRINGERLEI  
 7503 GROSSPETERSDORF • TEL. 03362/2451

**STEUERER BAU**  
 INH. ING. TERKOVICS

**FRIEDRICH**  
 SCHREHMÖBLEN  
 7503 GROSSPETERSDORF • TEL. 03362/2327

**ULTRA SPORT SOMMER**  
 start to win!

**KAMMEL**  
 FERTIGKEITELLEN • FERTIGBETON • BAUSTOFFE

**GABRIEL JÜRGEN**  
 0650/2218187  
 www.gabriel-jurgen.at

**CASTHOF LANDAUER**  
 GROSSPETERSDORF

www.svgrosspetersdorf.at

